



## AUGUSTINIAN FRIARS

### BAN CHẤP HÀNH XỨ

Fr. Luis A Vera, O.S.A.

*Pastor*

[Pastor@stnicholasoftolentinebronx.org](mailto:Pastor@stnicholasoftolentinebronx.org)

Fr. Joseph Tran- Associate

Fr. Aldo Potencio, O.S.A

Fr. Frank Barr, O.S.A

In Residence

Fr. Richard Nahman, O.S.A.

In Residence

Fr. William Wallace, O.S.A

In Residence

Br. Bienvenido Rodriguez. O.S.A

In Residence

### GIÁO DỤC ĐỨC TIN CÔNG GIÁO

Jesus Dela Rosa

### NHẠC TRƯỞNG

Mr. Daniel Kirk-Foster

Mr. Đang Vũ

### TÀI CHÁNH

Ms. Shelly Parkin

### BẢO TRÌ

Mr. Jesus Liriano

917-579-6720

### TIẾP TÂN

Ms. Lucy Maldonado

# Giáo Xứ Thánh Nicholas of Tolentine

2345 University Avenue Bronx, NY 10468

Tel. (718) 295-6800 [www.stnicholasoftolentinebronx.org](http://www.stnicholasoftolentinebronx.org) Fax (718) 367-7411

## MASS SCHEDULE

<b>Chiều Thứ Bảy</b>	7:00 PM ( Spanish)	
<b>Chúa Nhật</b>	8:00 AM (English) 11:30 AM (English)	9:30 AM (Spanish) 1:30 PM (Vietnamese)
<b>Ngày Thường</b>	8:30 AM (Spanish/Mon-Fri) 7:45 AM (Vietnamese/Thứ 5 & 7)	12:10 PM (English/Mon-Fri)

### NHẬP ĐẠO (RỬA TỘI, THÊM SỨC, RƯỚC LỄ)

Người lớn tham dự các nghi thức nhập đạo (RCIA)

Trẻ sơ sinh tới 5 tuổi: Cha mẹ và người đỡ đầu cần chuẩn bị giáo lý.

Trẻ em (Lớp 1-8) tham dự Chương Trình Giáo Dục Tôn Giáo

Xin làm ơn lấy hẹn để chuẩn bị lãnh nhận các Bí Tích.

### BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy 4:00-5:00 pm và làm hẹn tại Văn Phòng Giáo Xứ

### HÔN PHỐI

Các anh chị muốn cử hành Bí Tích Hôn Phối cần làm hẹn trước 6 tháng để lo các thủ tục giấy tờ và học giáo lý.

### THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Trường hợp khẩn cấp, xin gọi Văn Phòng Giáo Xứ

Xin cho biết các bệnh nhân nào cần lãnh nhận các Bí Tích

### THÀNH VIÊN MỚI NHẬP GIÁO XỨ VÀ CỘNG ĐOÀN

Đón chào tất cả quý thành viên mới.

Chúng tôi khuyến khích quý vị ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ

Chúng tôi xin mời các thành viên làm hẹn gặp các linh mục.

### GIÁO DỤC TÔN GIÁO

Mở lớp giáo lý cho tất cả các học sinh Trường Công Lập (Lớp 1-8) vào các ngày Chúa Nhật. Các lớp bao gồm chuẩn bị lãnh nhận các Bí tích: Rửa Tội, Rước Lễ Lần Đầu và Thêm Sức.

## PARISH OFFICE HOURS

Thứ Hai- Thứ Sáu	9:00 AM – 12:00 Noon	1:00 – 5:00 PM	6:00 – 8:00PM
Thứ Bảy	9:00AM – 2:00 PM		
Chúa Nhật	9:00AM – 2:00PM		



**CHÚA NHẬT 17 QUANH NĂM.C**

**CẦU NGUYỆN**

Kinh Lậy Cha là kinh cầu nguyện đẹp lòng Chúa nhất, chính Chúa Giêsu đã dạy cho các môn đệ của Ngài. Kinh gồm có ba lời chúc tụng, ngợi khen danh Chúa và bốn lời cầu xin dành cho chúng ta. Cầu cho danh Cha cả sáng, Nước Cha trị đến, ý của Cha được thể hiện. Cầu cho chúng ta có lương thực mỗi ngày, cầu ơn tha tội và cầu ơn thắng vượt các cơn cám dỗ. Lời cầu nguyện này đẹp lòng Chúa vô cùng.

Chúng ta thường cầu nguyện hằng ngày, nhưng lời cầu nguyện của chúng ta có phần cầu xin nhiều hơn là lời ngợi khen. Chúng ta chạy đến với Chúa khi chúng ta cảm thấy cần thiếu điều gì hay để xin một điều gì. Đôi khi chúng ta nghĩ Chúa như ông chủ ngồi ban phát ơn lành. Nếu xin vài lần không được, chúng ta chán nản và bỏ cuộc. Thực sự việc cầu nguyện mang một ý nghĩa tích cực hơn. Cầu nguyện là hướng tâm hồn lên cùng Chúa, để thưa chuyện với Chúa, để chúc tụng, ngợi khen và cảm tạ hồng ân của Chúa, sau đó đến tội, xin Chúa thứ tha và sau cùng là xin ơn Chúa trợ giúp. Cầu nguyện như chiếc cầu nối giữa Chúa và chúng ta qua lời nguyện của Chúng ta và Chúa sẽ ban ơn.

Cầu nguyện cần sự kiên trì đừng chán nản. Chúa nói với các tông đồ rằng: *Các con hãy xin thì sẽ được, hãy tìm thì sẽ gặp, hãy gõ thì sẽ mở cho.* Câu chuyện người bạn kiên nhẫn trông mong xin bánh trong bài Phúc âm là một hình thức cầu nguyện. Anh đã năn nỉ và chờ đợi lòng hảo tâm của người chủ nhà. Anh đã đạt được điều anh mong muốn. Chúa là Cha nhân lành chẳng lẽ Ngài không ban ơn cho con cái Ngài khi họ van xin sao. Điều quan trọng là xin Chúa ơn huệ có lợi ích cho đời sống và hằng tuân theo thánh ý Chúa.

Truyện kể: *Có một bà cụ chứng kiến cảnh tù đầy, sát hại và đổ máu tang thương do lãnh chúa bạo quyền mê đắm danh lợi thú gây khổ đau cho rất nhiều người. Bà rất tin tưởng vào lời cầu nguyện. Bà nghĩ không có gì là không có thể làm được. Ngày ngày bà lên đền thờ cầu nguyện cho các nhà bạo chúa. Lúc đầu, bà cầu cho họ mau chết để nhân dân bớt khổ, nhưng rồi người này chết người khác lên kế vị còn tàn bạo hơn. Với kinh nghiệm, bà đổi lại lời cầu nguyện cho những bạo chúa sống lâu hơn để họ có thời gian thay lòng đổi dạ. Bà kể lại về kinh nghiệm mà người bạo chúa đã đích thân tra vấn bà, ông hỏi: Tại sao ngày ngày bà lên đền thờ cầu nguyện. Chính tâm sự của bà đã giúp mở đường biến đổi đời ông.*

Chính Chúa Giêsu đã cầu nguyện hằng ngày cùng Chúa Cha. Chúa dạy các môn đệ hãy cầu nguyện luôn để khỏi xa chước cám dỗ. Chúa cũng dạy chúng ta hãy kiên trì cầu nguyện: *Các con xin thì sẽ được. Lậy Chúa, xin cho lời cầu của chúng con bay lên trước nhan thánh Chúa. Chúng con dâng lời cảm tạ, tôn vinh danh Chúa đến muôn ngàn đời.*

**CUNG NGHINH ĐỨC MẸ  
KHU 2, KHU TRINH VƯƠNG**



**Thứ Bảy ngày 03 tháng 8, 2019**  
**Giờ Cầu Nguyện vào lúc 5 giờ chiều.**

**Tên: AC Hùng Nguyễn & Trang**

**Địa chỉ: 2532 Davidson**  
**Bronx, NY 10468**

**Điện thoại: 917-528-0814**

**LIÊN LẠC**

**Hôn Phối, Xức dầu, Thăm viếng**

**Rửa Tội**, xin các cha mẹ làm hên trước ít nhất là ba tuần để sắp xếp. Sẽ Rửa tội vào Chúa Nhật đầu tháng.

EMAIL: [Jtran1957@yahoo.com](mailto:Jtran1957@yahoo.com)

**MÙA HÈ 2019**

Các em học sinh sẽ không đến trường.  
Các phụ huynh có thời giờ với các em.  
Hy vọng các em có một mùa Hè đầy vui tươi và phần khởi. Các em đừng quên đọc sách và học hỏi thêm.  
Nhớ đi tham dự Thánh Lễ Chúa nhật mỗi tuần. Xin Chúa chúc lành cho các em và gia đình.

**ĐỌC LỜI CHÚA.**

Lời Chúa nói với tôi điều gì? Sách Thánh không phải là một bản tường thuật những biến cố, những nhân vật của quá khứ xa xăm thuở trước. Không phải như vậy! Lời Chúa luôn nhắc gửi một sứ điệp nào đó cho mỗi người chúng ta trong hoàn cảnh đặc thù, ở đây lúc này. Đó là lời yêu thương, mặc khải, khích lệ, thúc bách...Do đó, chúng ta cần hiểu rõ nội dung đã được trình bày cho các tín hữu. Từ đó chúng ta sẽ tự đặt ra câu hỏi cho riêng mình: Chúa muốn nói gì với tôi hôm nay?

**CHÀU THÁNH THỂ**

**Thứ Sáu đầu tháng**

**Ngày 2 tháng 8, lúc 4:00 giờ chiều.**

Xin mời quý ông bà và anh chị em tham dự giờ Nửa giờ Châu Thánh Thể. Cầu nguyện cho bình an.

**BẢO VỆ CON CÁI CỦA CHÚA/PROTECTING GOD'S CHILDREN**

Nếu quý vị tin rằng quý vị chịu đau khổ vì bị lạm dụng tình dục bởi các thành viên của giáo sĩ hay bất cứ ai hành động nhân danh Giáo hội, gần đây hay trong quá khứ, Tổng Giáo Phận muốn giúp đỡ quý vị báo cáo sự lạm dụng và sẵn sàng giúp quý vị đáp ứng nhu cầu. Nếu quý vị muốn báo cáo việc lạm dụng tình dục bởi linh mục hay thầy Sáu. Quý vị có thể gọi phôn: Sr. Eileen Clifford 212-371-1011 ext 2949 –hay e-mailing: [victim-sassistance@archny.org](mailto:victim-sassistance@archny.org)

**Hội Thánh tuyên xưng mẫu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi thế nào?**

T. Hội Thánh tuyên xưng một Thiên Chúa mà Ngài có ba ngôi: ngôi thứ nhất là Cha, ngôi thứ hai là Con, ngôi thứ ba là Thánh Thần.

Hội Thánh thường tuyên xưng mẫu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi khi khởi đầu các cử hành phụng vụ, Bí tích; các giờ cầu nguyện hoặc đọc kinh chung.

- Đối với các Kitô hữu, việc tuyên xưng này có thể làm bất cứ lúc nào và bất cứ ở đâu, trong bất cứ môi trường nào và hoàn cảnh nào.

- Chuyện kể rằng tại một trường nội trú nọ bên Nhật bản, trong số 150 học sinh, chỉ có một em là người công giáo. Em này thường làm dấu thánh giá trước mỗi bữa ăn. Các học sinh khác đã gặp thầy giáo để tố cáo em này có hành vi ma thuật.

Thầy giáo liền gọi em đến và hỏi tại sao em lại làm điều đó? Em hiên ngang trả lời: Em chỉ làm dấu Thánh Giá để cảm ơn Chúa đã ban cho em của ăn.

Nghe xong, thầy giáo gục đầu xuống bàn khóc nức nở. Rồi ngược mắt lên nói với em: Thầy đây cũng là Kitô hữu. Bây giờ thì thầy biết là Kitô hữu phải làm gì rồi!

- Thánh giá là dấu chỉ của người có đạo. Làm dấu Thánh Giá chứng thực mình là người có đạo. Hiên ngang làm dấu Thánh Giá như em học sinh này là chúng ta đang tuyên xưng đức tin và truyền bá đức tin.

**READINGS FOR THE WEEK**

Monday: Sg 3:1-4b or 2 Cor 5:14-17; Ps 63:2-6, 8-9; Jn 20:1-2, 11-18  
 Tuesday: Ex 14:21 — 15:1; Ex 15:8-10, 12, 17; Mt 12:46-50  
 Wednesday: Ex 16:1-5, 9-15; Ps 78:18-19, 23-28; Mt 13:1-9  
 Thursday: 2 Cor 4:7-15; Ps 126:1bc-6; Mt 20:20-28  
 Friday: Ex 20:1-17; Ps 19:8-11; Mt 13:18-23  
 Saturday: Ex 24:3-8; Ps 50:1b-2, 5-6, 14-15; Mt 13:24-30  
 Sunday: Gn 18:20-32; Ps 138:1-3, 6-8; Col 2:12-14; Lk 11:1-13

**Offertory Collection**

**JULY 14, 2019**

**Tithing:** \$6,135.95      Black & Indian Catholic Mission:  
**Children:** \$6.00      \$669.00  
**Total: \$6,141.95**  
**Xin cảm ơn quý ông bà và anh chị em tiếp tục nâng đỡ công đoàn Giáo Xứ**

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK**  
**Ngày 29 tháng 7, 2019**

**Monday**  
**8:30am**      Acción de gracias al Sagrado Corazón de Jesus  
 Margaret and Thomas Barden (D)  
**12:10pm**  
**Tuesday**  
**8:30am**      Sunilda Duran Ortiz (D)  
**12:10pm**  
**Wednesday**  
**8:30am**  
**12:10pm**      Maria (D)  
**Thursday**  
**7:45am**      Maria Loi (D)  
**8:30am**  
**12:10pm**  
**Friday**  
**8:30am**  
**12:10pm**      Ana, Maria, Giuse (D)  
**Saturday**  
**7:45am**      Ong Ba To Tien  
**7:00pm**      Octavia Camilo (D); Neris Diaz, Bereci Diaz (D)  
**Sunday**  
**8:00am**      People of SNT  
**9:30am**      Necelia Garcia (D)  
**11:30am**      Peter Scavetta (L)  
**1:30pm**      Giuse Hung (D)

Xin cầu nguyện cho các linh hồn.

## Helping Seniors Stay Healthy and Independent



**SBH offers programs** to deal with many problems associated with aging, including:

- Memory loss
- Falls, balance disorders or dizziness
- Urinary incontinence
- Depression
- Vision, hearing and dental problems
- Medication management

**SBH**  
Health System  
BRONX  
www.SBHNy.org

To get started today, please call 718-960-3100.



## catholicmatch® New York



CatholicMatch.com/myNY

## FOOD UNIVERSE

MARKETPLACE

Fresh Produce • Counter Meat  
Dairy • Frozen • Groceries  
**at Great Prices! Weekly Sales**  
FREE Delivery (\$50 Min.)  
on Store/Phone Orders  
Hot Food (\$10 Min) FREE Delivery  
60 W. 183rd St. (718) 367-5006  
2358 University Ave.  
(718) 295-2776  
Catering All Occasions  
10% Sr. Citizen Discount - Wed Only

## Catholic Cruises and Tours

Brian or Sally, coordinators  
860.399.1785 an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA  
CST 2117990-70  
www.CatholicCruisesAndTours.com

## Don Safferstein, D.D.S.

General and Cosmetic Dentistry  
1 Fordham Hill Oval  
718-584-5300

## ONE PARISH

Download Our Free App or Visit  
MY.ONEPARISH.COM



534 East 180 St  
(718) 295-6188  
www.palacepaints.com

5% OFF for Parishioners



## Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.



## Clearview Eye Surgery

Comprehensive Eye Exams

1825 Riverside Dr., Suite 1B, New York, NY 10034..... (212) 304-2010  
132-15 41st Ave., Suite CC, Flushing, NY 11355..... (718) 358-2010  
1200 Waters Place, Suite 304 Bronx, NY 10461..... (718) 822-2010

Nosotros Hablamos Español | Chung Toi Noi Tieng Viet

### WHY IS IT

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then . . . . refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

### WHY IS IT?



# 1430 AM 1160 AM

## America's Catholic Talk Radio Network



DO YOU HAVE SALES EXPERIENCE? ARE YOU WELL NETWORKED IN THE LOCAL COMMUNITY?

## J.S. PALUCH COMPANY

NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Full & Part Time Positions Available with Excellent Earning Potential!
- Medical Benefits, 401K, Life & AD&D Insurance Available
- Excellent Commission Compensation Program

Interested? Call Kay Leane 1.800.621.5197 x2823

or Email Resume to [RECRUITING@JSPALUCH.COM](mailto:RECRUITING@JSPALUCH.COM)

[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

EARN MONEY!  
DO GOOD! MAKE A  
POSITIVE IMPACT!

## Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!

email: [sales@jspaluch.com](mailto:sales@jspaluch.com)



[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

## For Information ... Call

**800.524.0263**